

- Не драстично ограничното стъкло.
- Малките драстични и пукнатини могат да доведат до счупване на органичното стъкло.
- Ако стъклото се напукна, но не се счупи веднага, то може да се счупи в най-неочаквания момент. Малките отчупвания, малките и големите пукнатини могат да имат силно отрицателно влияние върху качеството на звука, осветлението и други функции.
- Не подлагайте високоговорителя на екстремни температури промени.
- Органичното стъкло не е устойчиво на топлина. Не поставяйте високоговорителя близо до или върху топли предмети. Екстремните температури промени могат да доведат до счупване или деформиране на стъкло.
- Ако забележите пукнатини, отчупвания, счупвания или други необичайни състояния в цилиндъра от органично стъкло, се свържете с най-близкия до вас търговец на Sony.

Относно работа с цилиндър от органично стъкло

- Без да използвате прекомерна сила, изберете пръка с мекка четка или четка за прах от пера и използвайте предоставената почистваща кърпа за почистване на органичното стъкло. (Не използвайте твърда четка, гъба и т.н.)
- Ако органичното стъкло е омазано или покрито с петна от пръсти, джонете върху него и използвайте предоставената почистваща кърпа, за да го изчистите.
- Ако стъклото е изключително замърсено, го изчистете с мек кърпа, която е навлажнена в студена или хладка сапунена вода.
- Не използвайте бензин, спирт, разредител, прах за праие и т.н., защото ще повредят повърхностното покритие.
- Върхушата страна на цилиндъра е направена така, че по нея да не полепва прах, така че не я разтривайте.

Относно осветлението на цилиндъра от органично стъкло

- Не гледайте директно към осветлението.
- Тъй като всеки осветителен светодiod е направен на ръка, може да има уникални вариации във формата, яркостта и цвета. Това е предпамерен аспект към дизайна и не е проблем с функционирането или работата на високоговорителя.

Бележки относно променливотоковия адаптер

- Когато използвате адаптер от електрическата мрежа, не дърпайте кабела. Не забравяйте да хващате захранващия щепсел при изваждане.
- Когато свързвате или изваждате променливотоковия адаптер, изключете високоговорителя преди това. Противното може да предизвика неизправност.
- Използвайте само достояния променливотоков адаптер. За да избегнете повреди на високоговорителя, не използвайте друг променливотоков адаптер.
- Предоставянето в комплекта променливотоков адаптер е създадено специално за този високоговорител. Не може да се използва с други устройства.

- Други**
- За информация относно работата с вашия мобилен телефон или безжично устройство, направена справка за съответните инструкции за експлоатация, предоставени с мобилния телефон или безжичното устройство.

- Дори ако не възнамерявате да използвате високоговорителя за продължително време, зареждайте батерията напълно веднъж на всеки 6 месеца, за да поддържате работните ѝ характеристики.
- Ако високоговорителят не е използван дълго време, батерията може да се зарежда по-дълго.
- За да се предпази батерията от среди с висока температура, зареждането може да спре.
- Ако продължителността, през която може да се използва високоговорителя, се съкрати на около половина от нормалното време, обърнете внимание на срока на експлоатация на акумулаторната батерия. За информация относно състоя на акумулаторната батерия се консултирайте с най-близкия търговец на Sony.
- Ако имате някакви въпроси или проблеми относно високоговорителя, които не се съдържат в това ръководство, моля, обърнете се към най-близкия търговец на Sony.

Относно авторските права

- iPad, iPhone, iPod, iPod touch са търговски марки на Apple Inc., регистрирани в САЩ и други държави. iPad Air и iPad mini са търговски марки на Apple Inc.
- "Made for iPod" и "Made for iPad" означава, че електронният аксесоар е бил проектиран за свързване конкретно с iPod, iPhone или iPad съответно и е бил сертифициран от разработчика, за да отговаря на стандартите за работа на Apple. Apple не носи отговорност за работа на това устройство или съответствието му със стандартите и нормите за безопасност. Моля, имайте предвид, че използването на този аксесоар с iPod, iPhone или iPad може да се отрази на безжичната връзка.
- © 2013 CSR plc и компаниите от групата.
- Знакът aptX и логото aptX са търговски марки на CSR plc или една от компаниите в групата и може да са регистрирани в една или повече юрисдикции.
- Знакът BLUETOOTH™ и логата са собственост на Bluetooth SIG, Inc., всяко използване на тези знаци от Sony Corporation е по лиценз. Останалите търговски марки и търговски имена са на техните съответни собственици.
- Знакът NFC е търговска марка или регистрирана търговска марка на NFC Forum, Inc. в САЩ и други държави.
- Google Play и Android са търговски марки на Google Inc.
- LDAC™ и логото на LDAC са търговски марки на Sony Corporation.
- Имената на системи и продукти в това ръководство по принцип са търговски марки или регистрирани търговски марки на производители на продукти.
- Знаците ™ и ® са пропуснати в настоящото ръководство.

Какво е безжична технология BLUETOOTH?

Безжичната технология BLUETOOTH е безжична технология в малък обхват, която позволява безжична комуникация на данни между цифрови устройства, например компютър и цифров фотоапарат. Безжичната технология BLUETOOTH работи в обхват от около 10 m. Обикновено се свързват две устройства, но някои устройства могат да се свързват към няколко устройства едновременно.

Не е необходимо да използвате кабел за свързване, нито устройствата да са разположени едно срещу друго, какъвто е случаят с инфрачервената технология. Например можете да използвате такова устройство в чанта или в чекмедже, а устройствата в близост до BLUETOOTH стандартен стандарт, поддържащ от хиляди компании по света, и се прилага от множество компании в световен мащаб.

Максимален обхват на комуникация

- Максималният обхват на комуникация може да намалее при следните условия.
 - Между системата и BLUETOOTH устройството има препятствия, например хора, метал или стена.
 - В близост до системата се използва безжично LAN устройство.
 - В близост до системата се използва микровълнова фурна.
 - В близост до системата се използва устройство, което генерира електромагнитно излъчване.

Смущения от други устройства

Понеже BLUETOOTH устройствата и безжичната LAN (IEEE802.11b/g) използват еднаква честота, може да възникнат микровълнови смущения, които да доведат до влошаване на скоростта на комуникация, шум или неправилно свързване, ако системата се използва в близост до безжично LAN устройство. В този случай направете *следното*.

- Използвайте системата поне на 10 m разстояние от безжично LAN устройство.
- Ако системата се използва в рамките на 10 m от безжично LAN устройство, го изключете.

Смущения на други устройства

Микрофониите, излъчвани от BLUETOOTH устройство, могат да повлияят на работата на електронни медицински устройства. Изключете системата и други BLUETOOTH устройства на следните места, защото това може да доведе до инцидент.

- при наличие на възпламеним газ, в болници, влакове, самолети или бензостанции
- в близост до автоматични врати или противоположни системи

Бележки

- За да можете да използвате BLUETOOTH функцията, BLUETOOTH устройството, което ще се свързва, изисква същия профил, както на системата.
 - Имайте предвид също, че дори ако съществува същият профил, функциите на устройствата може да са различни в зависимост от техните спецификации.
- Поради характеристиките на безжичната BLUETOOTH технология, звукът, възпроизвеждан от системата, има лек забавяне спрямо звука, възпроизвеждан на BLUETOOTH устройство по време на разговор по телефона или слушане на музика.
- Тази система поддържа функции за защита, които са съвместими с BLUETOOTH стандарта за предоставяне на защитена връзка при използване на безжична BLUETOOTH технология, на защитата може да не е достатъчна в зависимост от настройките. Винавяйте, когато общувате през безжична BLUETOOTH технология.
- Ние не носим отговорност за изтекла информация по време на BLUETOOTH комуникация.
- Устройство с BLUETOOTH функция трябва да отговаря на общия BLUETOOTH стандарт, специфициран от Bluetooth SIG, и да предостави информация за удостоверение. Дори ако свързаното устройство отговаря на горния BLUETOOTH стандарт, някои устройства може да не се свържат или работят правилно в зависимост от функциите или спецификациите на устройството.
- Може да възникне шум или прекъсвания в звука в зависимост от BLUETOOTH устройството, свързано към системата, условията на комуникация или средата на използване.

Спецификации

Секция за високоговорител

Високоговорители
Високочестотен говорител: цилиндър от органично стъкло
Нискочестотен говорител: прибл. 50 mm диаметър

Тип на корпуса

Модел с пасивен радиатор

Честотна лента

60 Hz – 40 000 Hz

Секция за усилвател

Референтна изходна мощност

При използване на променливотоков адаптер: 13 W (нискочестотен говорител при 10% хармонично изкривяване, 1 kHz, 6 Ω)

При използване на променливотоков адаптер: 6 W (нискочестотен говорител при 10% хармонично изкривяване, 1 kHz, 6 Ω)

Брой канал

Малките драстични и пукнатини могат да доведат до счупване на органичното стъкло.

Ако стъклото се напукна, но не се счупи веднага, то може да се счупи в най-неочаквания момент. Малките отчупвания, малките и големите пукнатини могат да имат силно отрицателно влияние върху качеството на звука, осветлението и други функции.

- Не подлагайте високоговорителя на екстремни температури промени.
- Органичното стъкло не е устойчиво на топлина. Не поставяйте високоговорителя близо до или върху топли предмети. Екстремните температури промени могат да доведат до счупване или деформиране на стъкло.
- Ако забележите пукнатини, отчупвания, счупвания или други необичайни състояния в цилиндъра от органично стъкло, се свържете с най-близкия до вас търговец на Sony.

Относно работа с цилиндър от органично стъкло

- Без да използвате прекомерна сила, изберете пръка с мекка четка или четка за прах от пера и използвайте предоставената почистваща кърпа за почистване на органичното стъкло. (Не използвайте твърда четка, гъба и т.н.)
- Ако органичното стъкло е омазано или покрито с петна от пръсти, джонете върху него и използвайте предоставената почистваща кърпа, за да го изчистите.
- Ако стъклото е изключително замърсено, го изчистете с мек кърпа, която е навлажнена в студена или хладка сапунена вода.
- Не използвайте бензин, спирт, разредител, прах за праие и т.н., защото ще повредят повърхностното покритие.
- Върхушата страна на цилиндъра е направена така, че по нея да не полепва прах, така че не я разтривайте.

Относно осветлението на цилиндъра от органично стъкло

- Не гледайте директно към осветлението.
- Тъй като всеки осветителен светодiod е направен на ръка, може да има уникални вариации във формата, яркостта и цвета. Това е предпамерен аспект към дизайна и не е проблем с функционирането или работата на високоговорителя.

Бележки относно променливотоковия адаптер

- Когато използвате адаптер от електрическата мрежа, не дърпайте кабела. Не забравяйте да хващате захранващия щепсел при изваждане.
- Когато свързвате или изваждате променливотоковия адаптер, изключете високоговорителя преди това. Противното може да предизвика неизправност.
- Използвайте само достояния променливотоков адаптер. За да избегнете повреди на високоговорителя, не използвайте друг променливотоков адаптер.
- Предоставянето в комплекта променливотоков адаптер е създадено специално за този високоговорител. Не може да се използва с други устройства.

- Други**
- За информация относно работата с вашия мобилен телефон или безжично устройство, направена справка за съответните инструкции за експлоатация, предоставени с мобилния телефон или безжичното устройство.

- Дори ако не възнамерявате да използвате високоговорителя за продължително време, зареждайте батерията напълно веднъж на всеки 6 месеца, за да поддържате работните ѝ характеристики.
- Ако високоговорителят не е използван дълго време, батерията може да се зарежда по-дълго.
- За да се предпази батерията от среди с висока температура, зареждането може да спре.
- Ако продължителността, през която може да се използва високоговорителя, се съкрати на около половина от нормалното време, обърнете внимание на срока на експлоатация на акумулаторната батерия. За информация относно състоя на акумулаторната батерия се консултирайте с най-близкия търговец на Sony.
- Ако имате някакви въпроси или проблеми относно високоговорителя, които не се съдържат в това ръководство, моля, обърнете се към най-близкия търговец на Sony.

Раздел за осветление

Светлинен поток

Под 60 lm

Относителна температура на цвета (Correlated colour temperature, CCT)

Прибл. 1 900 K

Общи

AUDIO IN

ANALOG 3.5 mm stereo мини жак

Захранване

DC 19.5V (използване на достояния променливотоков адаптер, свързан към AC 100V – 240V източник на захранване) или при използване на вградената литиево-йонна батерия

Консумация на енергия (при използване на променливотоковия адаптер)

Прибл. 4 часа¹⁾

Време на зареждане за литиево-йонна батерия

Прибл. 2 часа²⁾

Работна температура

5°C до 35°C

Размери (включително издадените части и бутони за управление)

Прибл. 82 mm диаметър × 303 mm

Тегло

Прибл. 920 g (включително акумулаторната батерия)

Доставени аксесоари:

Кабел за променливотоково захранване (2)³⁾ / Променливотоков адаптер (1) / Почистваща кърпа (1) / Ръководство за стартиране /

Информация за продукта (настоящия документ) / Границионна карта (1)

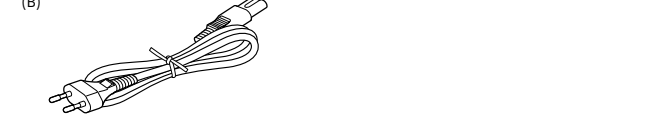
¹⁾ В зависимост от околната температура и случите на употреба действителната продължителност може да бъде различна.

²⁾ За потребители от Обединеното кралство, Ирландия, Малта и Кипър: Използвайте кабела за променливотоково захранване (A).

От съображения за сигурност кабелът за променливотоково захранване (B) не е предназначен за гореспоменатите държави/региони и поради това не трябва да се използва там.

За клиенти в други държави/региони: Използвайте кабела за променливотоково захранване (B).

(A)



(B)

Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без известяване.

Съвместими iPhone/iPad/iPod модели

Съвместим модел	BLUETOOTH®
iPhone 6 Plus	
iPhone 6	
iPhone 5s	
iPhone 5c	
iPhone 5	
iPhone 4s	
iPhone 4	
iPad Air 2	
iPad mini 3	
iPad Air	
iPad mini 2	
iPad mini	
iPad (4-то поколение)	
iPad (3-то поколение)	
iPod touch (5-то поколение)	
iPod touch (4-то поколение)	

от януари 2015 г.

Забележка

Sony не носи отговорност за загубени или повредени данни, записани на iPhone/iPad/iPod при свързване на iPhone/iPad/iPod към тази система.

Eesti keel / Klaaskõlar

Enne kõlari kasutamist lugege põhjalikult seda juhendit ja hoidke see hilisemaks vaatamiseks alles. See toode ei sobi ruumi valgustamiseks.



HOIATUS

Sütitimis- ja elektrilöögiohu vähendamiseks ärge laske sellel seadmel puutuda kokku vihma ega kasutajaga.

Sütitamisohu vähendamiseks ärge katke seadme ventilatsiooniväa aialehe, laudina, kardina vms.

Ärge asetage seadet lahtise leegi allikale (nt põlevad küünlad) lähedusse.

Sütitimis- ja elektrilöögiohu vähendamiseks ärge laske sellele seadmele sattuda tavalisi ega pritsimis ning ärge asetage seadmele vedelikeid täidetud esemedit, nt vaasid.

Ärge jätke akusid ega paigaldatud akudega seadet suure kuumuse kätte, nagu otsene päikesevalgus, leegi vms. Kuna süsteemi vooluvõrgust lahti ühendamiseks kasutate peapistikut, ühendage süsteem lihtsalt ligipääsetavasse vahelduvvooluvasesse. Kui täheldate süsteemi juures midagi ebatavalist, ühendage peapistik viivitamatult vahelduvvoolupestast lahti.

Süsteem võib voolu alla seni, kui see on vahelduvvoolupestast lahti ühendatud, isegi kui süsteem ise on välja lülitatud.

ETTEVAATUST

Süsteemi mis tahes mudustuste tegemine, mida pole selles kasutusjuhendis sõnaselgelt heaks kiidetud, võib tühistada teie õiguse seda seadet kasutada.

Märkus klientidele: järgmine teave kehtib ainult seadmete puhul, mida müüakse EL-i direktiivte järgivate riikides
See toode on valmistatud Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Jaapanis poolt või tema nime all. Teavet toote vastavusest Euroopa Liidu seadusandluse aktidele saate võitludat esindajalt Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-01, 1935 Zaventem, Belgia. Hooliduse ja teavuse garantii korral pöörduge vastavates hooliduse või garantii dokumentides märgitud aadressil.

See-märgis kehtib nendes riikides, kus see on õiguslikult rakendatud, peamiselt EEA-riigid (Euroopa Majandussuhtluse piirkond).



Sony Corp. kinnitab käesolevaga selle seadme vastavust 1999/5/02 direktiivi põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Üksikasjalikum info:

http://www.compliance.sony.de/

Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kõrvaldamine (rakendatav Euroopa Liidus ja teistes jäätmete liigit kogu mis süsteemidega Euroopa riikides)

Taoline tähts toetel või selle pakendil näitab, et toodet ei tohi visata otmepürgisse.

Selle peab andma ümberõetõetmiseks vastavasse elektriliste ja elektrooniliste seadmetele kogumiskotta. Tagades toote õige ülitseerimise, altid välidä võimalikke negatiivsed tagajärjed keskkonnale ja elanike tervisele, mis võivad tekkida tootejätmete väärä käitlemise tulemusel. Materjalide taaskasutamine aitab säästa loodusressursse. Üksikasjalikum teavet selle toote ümberõetõetmise kohta saat kohalikul omavalitsusest, kohalikul jäätmekäitluse teenindusest või kauplustest, kus toote ostsid.

Kasutatud patareide jäätmete kõrvaldamine (rakendatav Euroopa Liidus ja teistes jäätmete liigit kogu mis süsteemidega Euroopa riikides)

Taoline tähts patarel või selle pakendil näitab, et antud toote komplekti kuuluvat patareid ei tohi visata otmepürgisse.

Teatud patareidel kasutatakse seda tähtst koos keemilise elemendi sümboliga.

Elavhõbeda (Hg) või pli (Pb) keemilise elemendi sümbol lisatakse, kui patarei sisaldab rohkem kui 0,0005% elavhõbedat või 0,004% pliid. Tagades kasutatud patareide õige ülitseerimise, altid vältida võimalikke negatiivseid tagajärjed keskkonnale ja elanike tervisele, mida võib tekkida jätmete väärä käitlemine. Materjalide taaskasutamine aitab säästa loodusressursse.

Juhtudel, kui toodetel on ohtususe, talitluse või andmete integreerimise eesmärgil vajalik püsühendus sisseehitatud patareiga, tohib seda vahetada ainult kvaliteetsetest teeninduse spetsialist.

Patarei õige käitlemise tagamiseks anna toode selle kasutaja/järgmisel ümberõetõetmiseks vastavasse elektriliste ja elektrooniliste seadmete kogumiskotta.

Kõikide teiste patareide kohta vaata osast, kus kirjeldatakse nende patareide ohutut väljavõtmist toodest. Anna patarei ümberõetõetmiseks vastavasse kasutatud patareide kogumiskotta.

Üksikasjalikum teavet selle toote või patarei ümberõetõetmise kohta saat kohalikul omavalitsusest, kohalikul jäätmekäitluse teenindusest või kauplustest, kus toote ostsid.

Informatsioon za produkt (nastoišnij dokument) / Gраниционна карта (1)

¹⁾ В зависимост от околната температура и случите на употреба действителната продължителност може да бъде различна.

²⁾ За потребители от Обединеното кралство, Ирландия, Малта и Кипър: Използвайте кабела за променливотоково захранване (A).

От съображения за сигурност кабелът за променливотоково захранване (B) не е предназначен за гореспоменатите държави/региони и поради това не трябва да се използва там.

За клиенти в други държави/региони: Използвайте кабела за променливотоково захранване (B).

(A)

Остукот	Тööpinge
Kõik riigid/piirkonnad	100 V – 240 V AC, 50 Hz/60 Hz

Paigutamine

- Kõlar, sisseehitatud võimendi ja korpus on täpselt häälestatud. Ärge võtke toodet lahti, tehke sellele muudatusi jne.
- Ärge pritsige toodet veeaga. Toodet ei ole veekindel.
- Ärge jätke kõlariit soojusallikate lähedale, otsese päikesevalguse kätte, liigselt tolmusesse või niiskesse kohta, vihma kätte või kohta, kus esineb mehaanilisi lööke.
- Ärge asetage kõlariit kalde alla. Vastasel juhul võib kõlar selle vibratsioonide tõttu maha kukkuda ning põhjustada rikke või kahjustuse või vähendada jõudlust.
- Asetage kõlar nii, et passiivradiاتور oleks suunatud üles. Kõlari asetamine tagurpidi või küljele võib põhjustada rikke või kahjustuse või vähendada jõudlust.
- Kui asetate kõlariit spetsiaalselt tõdetõdetud (vahatatud, õlitatud, poleeritud jne) pinnale, olge ettevaatlik, kuna see võib tekitada plekke või värvimuutust.
- Olenevalt paigutusviisist võib kõlar ümber minna või maha kukkuda. Ärge jätke kõlari lähedusse väärtuslikke esemeid.
- Kõlari kandmisel pöörake tähelepanu järgmisele.
 - Ärge hoidke kinni orgaanilistest klaasist silindrist.
 - Ärge pöürutage kõlariit vastu teisi esemeid.
- Ärge jätke kõlari lähedale esemeid, mida magnetism võib kahjustada (pangakaardid, magnetkoodiga disketid jne).
- Kui toode määrdub, puhastage korpus õrnatoimise puhastusvahendiga niisutatud pehme lapiga. Ärge kasutage benseeni, alkoholi, vedelidit, puhastusvahendit jne, kuna need kahjustavad pinnamistlust. Teavet orgaanilistest klaasist silindri puhastamise kohta vt joonisest „Orgaanilistest klaasist silindri käsitlemine“.

Kuumenemine

• Tootе pikaajalisel kasutamisel sellel temperatuur tõuseb. See ei ole risk.

Orgaaniline klaas

Kõlar sisaldab orgaanilist klaasi.

Orgaanilise klaasi väärkasutamine võib põhjustada klaasi purunemist, tekitada vigastusi või mõnikord põhjustada pimedaks jäämist. Lisaks võib see mõjuda kahvatu helikvaliteedile, valgustusele jne. Õnnetuse vältimiseks järgige kindlasti järgmist sunniseid.

• Vältige kõlari tugevat pöürutamist, nagu kõrgelt mahapillamine või pöüratamine vastu muid esemeid. Kõlari pöürutamisel vastu kõva eset, isegi õrnalt, võib orgaaniline